

**Zigmund & Shtain**

**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ВСТРАИВАЕМЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК  
BR 07 X**



Найдите идеальные  
приборы для вашего  
дома на нашем сайте



## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ,**

благодарим за покупку техники Zigmund & Shtain.

Перед использованием техники, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию: это обеспечит правильное использование и предотвратит возникновение опасных ситуаций во время эксплуатации прибора.

Просим Вас сохранять эту инструкцию на весь срок службы прибора.

В начале инструкции Вы узнаете о некоторых важных условиях безопасной работы прибора. Чтобы Ваш прибор длительное время находился в прекрасном состоянии, мы приводим ряд полезных советов по уходу и чистке.

Если у вас возникнут вопросы в отношении какой-либо информации, содержащейся в данной инструкции, за разъяснениями вы можете обратиться в официальный сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения имущества, которые могут возникать вследствие неправильно выполненной установки, а также неправильного, несоответствующего назначению или ненадлежащего использования прибора.

Компания-изготовитель оставляет за собой право вносить любые изменения в изделия, если посчитает их необходимыми или полезными для пользователя, не ставя под угрозу основные функциональные характеристики и безопасность самих изделий.

Прибор сертифицирован и предназначен для бытового применения, эксплуатация его в коммерческих целях не допускается. Изделие произведено в соответствии с европейскими стандартами и сертифицировано по регламентам

CE, TÜV, ISO 9001,  



Символ  на приборе, либо на сопутствующих документах, указывает на то, что данный прибор не является бытовым отходом, и его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрических и электронных приборов.

**Желаем Вам приятного аппетита!**



## СОВЕТЫ И УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите все инструкции по технике безопасности перед использованием и сохраните данное руководство по эксплуатации и установке для использования в будущем. Во избежание ошибок и несчастных случаев, связанных с использованием данного устройства необходимо, чтобы все лица, которые будут им пользоваться, были ознакомлены с тем, как работает данное устройство и со всеми мерами предосторожности. Сохраните данную инструкцию и убедитесь, что она будет передаваться следующим пользователям данного устройства в случае продажи или передачи его другим лицам.

Изготовитель не несет ответственности за последствия, если Вы не соблюдали указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации.

### **Внимание!**

**Во избежание поломки перед подключением холодильника к сети в холодное время года, необходимо выдержать его в распакованном виде при комнатной температуре не менее 4-х часов, чтобы масло за это время попало в компрессор.**

#### **ВНИМАНИЕ**

**Если у вас встраиваемый холодильный шкаф или отдельностоящий холодильник, никогда не загораживайте вентиляционные отверстия устройства.**

**Не используйте никакие механические приспособления для ускорения процесса разморозки, если только они не рекомендованы производителем.**

**Не повреждайте схему циркуляции контура хладагента.**

**Не используйте электрические устройства (устройства для производства мороженого) внутри холодильника, только если это не прописано в инструкции.**

**Не трогайте лампочку внутри холодильника, если она была включена долгое время, т.к. она может быть горячей.**

## **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

- После удаления упаковки проверьте, нет ли каких-нибудь повреждений. Не оставляйте упаковочные материалы (пластик, полистирол и т.п.) в доступном для детей месте, так как это может быть опасно.
- Не используйте прибор с неисправным электрическим кабелем или вилкой. Крайне опасно изменять спецификации устройства или само устройство. Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, пожару и/или удару электрическим током. Обратитесь в

сервисный центр, если обнаружены повреждения любых электрических компонентов устройства (вилка, шнур, компрессор и т.д.).

- Во время транспортировки и установки устройства убедитесь, что все компоненты схемы циркуляции контура хладагента целы и не повреждены.
  - Избегайте открытого огня и источников воспламенения;
  - хорошо проветривайте комнату, в которой установлен холодильник.
- Не используйте прибор, если он неисправен или на нем имеются видимые повреждения.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Вы можете устранить только некоторые неполадки.
- Отключайте прибор от электрической сети во время установки, ухода, чистки и ремонта.
- Установка и монтаж всегда должны выполняться квалифицированными специалистами. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате действий, выполненных лицами без соответствующей квалификации. Гарантия на изделие в таком случае не распространяется.
- В случае пожара не пытайтесь потушить его водой. Немедленно отключите прибор от сети и накройте горящую часть мокрым одеялом.
- Не помещайте прибор на целлофан, а также возгораемые и нетермостойкие материалы. В схеме циркуляции контура хладагента содержится изобутан (R600a) – природный газ с высоким уровнем экологической совместимости, который легко воспламеняется.
- Лампочка, поставляемая вместе с этим устройством, является «лампочкой для специального пользования» и может быть использована только в холодильнике.

**ВАЖНО: Это устройство предназначено только для хранения пищи в условиях домашнего использования. Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.**

Только корректное подключение к электричеству и правильное заземление обеспечат безопасную и эффективную работу данного устройства.

Производитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильным использованием, установкой, подключением или транспортировкой прибора.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ**

---

- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограничением физических или умственных возможностей, а также лицами без соответствующих знаний или опыта, включая детей, если рядом с ними отсутствует ответственное за безопасность лицо, дающее распоряжения относительно использования изделия.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и/или лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями при условии, что они обучены способу использования техники и осведомлены об опасностях.
- Категорически запрещаются игры детей с прибором.

- Не следует допускать детей младше 8 лет к прибору без присмотра взрослых.
- Чистка и уход за прибором не должны выполняться детьми без присмотра.
- Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросите в мусор, рассортировав в соответствии с требованиями.
- Если Ваш холодильник отслужил свой срок службы, то необходимо извлечь вилку из розетки, отрезать сетевой шнур (как можно ближе к устройству) и снять дверцу. Если этого не сделать, дети во время игр с холодильником могут получить удар током или закрыть себя в холодильнике.
- Если на вашем новом холодильнике установлены магнитные уплотнители дверцы, и Вы собираетесь установить его вместо старого, у которого пружинный затвор (щеколда) на двери или крышке, убедитесь, что этот пружинный затвор не используется.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТАХ ПО УСТАНОВКЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЮ К СЕТИ**

---

- Все виды работ с электрическим оборудованием и системами должны выполняться уполномоченными и квалифицированными лицами.
- Данный прибор не предназначен для дистанционного управления.
- При какой-либо неисправности выключите прибор и отключите от сети питания. Для этого отключите предохранитель вашей квартиры/дома.
- Убедитесь в том, что ток предохранителя соответствует току прибора.
- Подсоедините прибор к заземленной розетке/линии, защищенной соответствующим предохранителем в соответствии со значениями в таблице "Технические характеристики". Заземление должен выполнять квалифицированный электрик с использованием трансформатора или без него.
- Нельзя удлинять шнур электропитания.
- Убедитесь, что вилка не повреждена или не прижата к стене задней стенкой холодильника.
- Убедитесь, что после установки холодильника сетевая вилка устройства и шнур не будут мешать при ходьбе и создавать препятствия.
- Если розетка не соответствует по размеру и характеристикам устройству, не вставляйте в нее вилку. Есть риск удара током или пожара.
- Если в устройстве предусмотрено освещение, не используйте его без установленной лампочки.
- Избегайте длительного нахождения устройства под прямыми солнечными лучами.

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---

- Перед первым использованием устройства вымойте его внутри, а также промойте все аксессуары теплой водой и нейтральным мылом для того, чтобы избавиться от типичного запаха нового устройства. **ВАЖНО:** Не используйте синтетические моющие средства или абразивный порошок, т.к. они могут повредить внутреннее покрытие холодильника.

- Не помещайте в холодильник горячие пластиковые предметы.
- Не кладите продукты вплотную к задней стенке холодильника.
- Не перемещайте и не трогайте элементы из морозильного отделения, если у вас влажные или мокрые руки, т.к. это может привести к ссадинам на коже и ожогам от холода.
- Не замораживайте повторно уже размороженные продукты.
- Избегайте длительного нахождения устройства под прямыми солнечными лучами.
- Не помещайте газированные напитки в морозильный отсек, т.к. заморозка создает давление на бутылку, что может привести к взрыву бутылки и повреждениям холодильника.
- Никогда не помещайте внутрь прибора горючие или едкие вещества.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ**

---

- Не помещайте горячую еду в холодильник.
- Не помещайте продукты в холодильнике близко друг к другу, т.к. это препятствует циркуляции воздуха.
- Убедитесь, что продукты не расположены вплотную к задней стенке холодильника.
- Если отключится электричество, не открывайте дверцы холодильника.
- Не открывайте часто дверцы холодильника.
- Не держите дверцы открытыми в течение долгого времени.
- Не устанавливайте термостат на чрезвычайно низкие отметки.
- Некоторые аксессуары, например, ящики, можно вытащить, чтобы расширить место для хранения продуктов в холодильнике и снизить потребление электричества.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ**

---

- Распакуйте холодильник и проверьте, нет ли на нем повреждений. Не подключайте холодильник к электричеству, если нашли на нем повреждения, и немедленно сообщите об этом продавцу данного устройства. В данном случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать по крайней мере 4 часа перед подключением холодильника к электричеству, чтобы позволить маслу попасть в компрессор.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию вокруг холодильника для предотвращения перегрева устройства. Для обеспечения достаточной вентиляции следуйте инструкциям.
- При возможности холодильник должен располагаться таким образом, чтобы он не касался стены своими горячими частями (компрессором, конденсатором) во избежание возможного возгорания.
- Холодильник не должен располагаться близко к обогревателям или плите.
- После установки холодильника убедитесь, что розетка находится в свободном доступе.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

---

Старые холодильники и морозильники содержат изолирующие газы и хладагент, пеноизоляция содержит воспламеняемые газы, которые следует утилизировать надлежащим образом. Этот холодильник не содержит повреждающие озоновый слой газы в схеме циркуляции контура хладагента или в изолирующих материалах. Убедитесь, что прибор не поврежден, прежде чем его заберут в соответствующую службу утилизации отходов. Избегайте повреждений охлаждающего элемента, особенно радиатора. Материалы, которые используются в данном устройстве, и которые подлежат вторичной переработке, отмечены символом .

При использовании, обслуживании и утилизации прибора, обращайте внимание на символ слева, который расположен на задней панели прибора (задняя панель или компрессор), он окрашен в желтый или оранжевый цвет. В трубопроводах хладагента и компрессоре находятся легковоспламеняющиеся материалы, во время использования, обслуживания и утилизации держитесь подальше от источника огня.



Знак ниже указывает, что по истечении срока службы оборудования, устройство должно быть утилизировано отдельно от домашнего мусора. Пластиковые части промаркированы стандартными международными сокращениями:



PE – полиэтилен, например, тонкий обёрточный материал

PS – полистирол, например, материал набивки

ПОМ – полиоксиметилен, например, пластиковые зажимы

PP – полипропилен, например, солевой наполнитель

ABS – акрилонитрил-бутадиент-стирол, например, панель управления

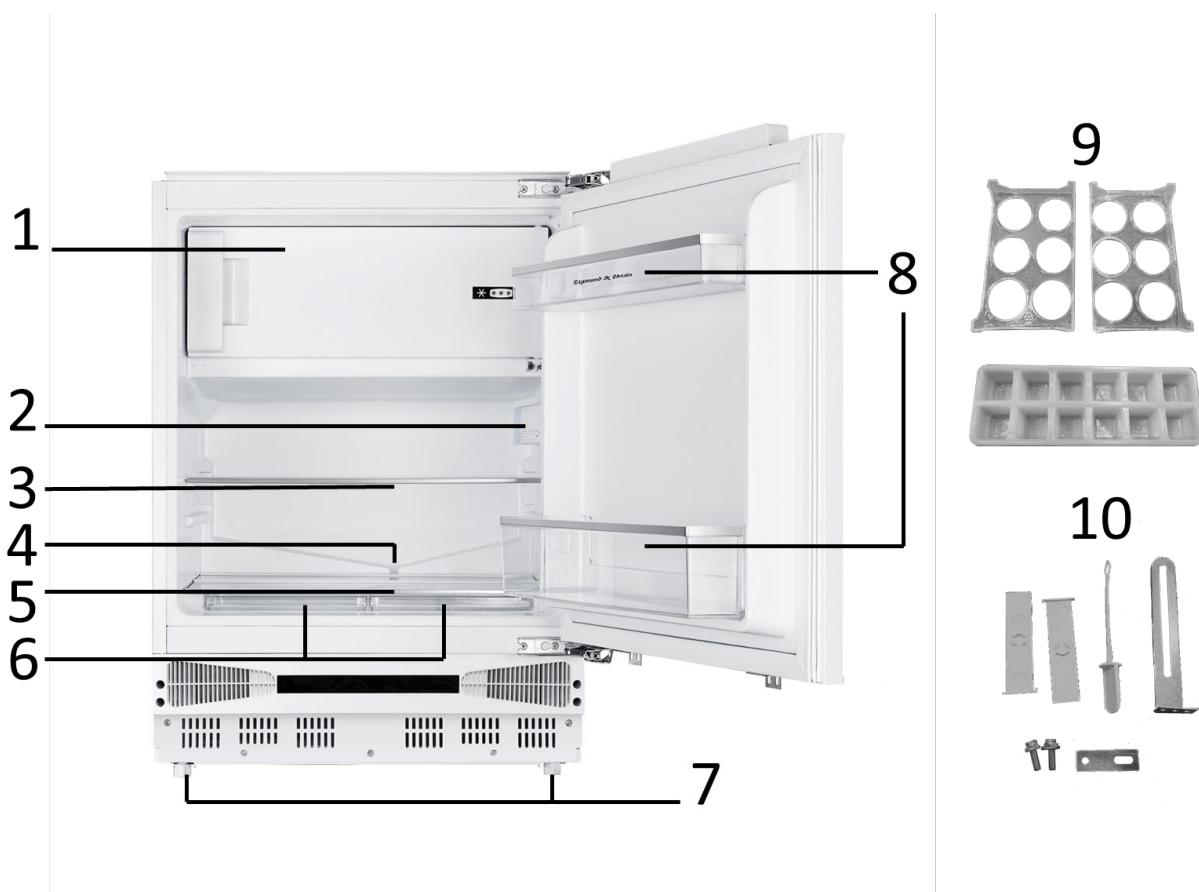
Подержанные или пришедшие в негодность приборы не являются бесполезными отходами. Различные материалы, используемые в конструкции Вашего прибора, могут быть утилизированы.

Для получения информации о возможностях утилизации обратитесь к своему продавцу или же в местный административный орган.

Перед сдачей техники на слом помните, что, попав в детские руки, она может привести к несчастному случаю. Позаботьтесь о том, чтобы сделать ее максимально безопасной. Обрежьте шнур электропитания и приведите оборудование в неработоспособное состояние.

Точно выполняйте указания, которые приведены в данной инструкции.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПРИБОРЕ



1	Морозильная камера	6	Контейнер (под полкой)
2	Освещение и термостат	7	Регулируемые ножки
3	Регулируемые полки	8	Полка на дверце
4	Дренажное отверстие	9	Лоток для яиц, лоток для льда
5	Нерегулируемая полка	10	Крепеж и дренажная пробка

Секция холодильника предназначена для кратковременного хранения продуктов. Холодильник поддерживает стабильную низкую температуру, но длительное хранение продуктов в нем не рекомендуется.

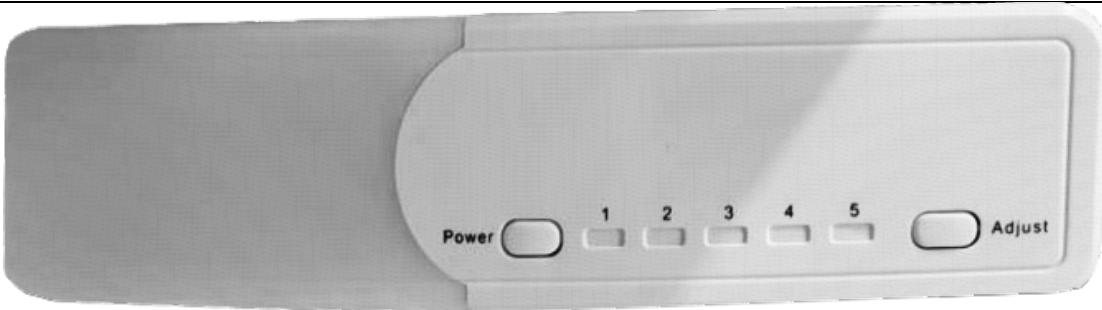
Полки холодильника можно перемещать в соответствии с требованиями к хранению внутри холодильной секции. Чтобы переместить полку, поднимите заднюю секцию, а затем вытяните ее наружу.

Для замены задвиньте полку обратно в гнездо, а затем опустите заднюю секцию.

Наиболее энергосберегающая конфигурация требует размещения в изделии выдвижных ящиков, коробки для продуктов и полок.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

---



Температура в приборе регулируется панелью управления температурой или терmostatom, расположенным внутри холодильника. Нажмите кнопку регулировки, чтобы изменить уровень температуры внутри морозильной камеры.

## РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

---

На регуляторе температуры 1 - самая теплая настройка, а 5 - самая холодная настройка.

В зависимости от температуры окружающей среды в помещении, в котором находится прибор, вам может потребоваться отрегулировать панель управления температурой. В помещении с высокой температурой окружающей среды панель управления температурой может потребоваться настроить на более холодную настройку (переместить на уровень 5) или в помещении с низкой температурой окружающей среды возможно, потребуется настроить панель управления температурой на более теплый режим (переместить в сторону уровня 3).

Уровень 5 следует использовать в качестве параметра быстрого охлаждения/заморозки и устанавливать его только на 2 часа до помещения большого количества продуктов в холодильник. После 2 часов следует вернуть регулятор в положение 4-3. Если этого не сделать, температура в холодильной камере может упасть ниже 0°C, поскольку компрессор будет работать непрерывно. После установки регулятора температуры закройте дверцу и подключите прибор к розетке. Мы рекомендуем не открывать дверцу минимум в течение 4 часов, чтобы дать прибору нагреться до стандартной рабочей температуры.

**Примечание:** Стандартная рабочая температура холодильного отделения должна составлять от 0°C до 4°C, а стандартная рабочая температура морозильного отделения должна составлять от -18°C до 25°C.

**Примечание:** Температура свежеприготовленных продуктов и частота открывания дверцы влияют на температуру в холодильной камере. При необходимости измените настройку температуры.

С момента выбора настройки прибор будет непрерывно охлаждаться до достижения заданной температуры. Не ставьте ничего в прибор, пока не будет достигнута заданная температура, обычно это занимает 3 или 4 часа.

Не меняйте настройки температуры в связи со сменой времени года. Датчик обнаружит повышение температуры окружающей среды, и компрессор автоматически включится на более длительный период времени, чтобы поддерживать заданную температуру внутри холодильника.

Незначительное изменение температуры – абсолютно нормальное явление, и может возникать, например, в процессе хранения большого количества свежих продуктов в холодильнике, или при открытой двери в течение более длительного периода времени. Это не влияет на состояние хранящихся продуктов, и температура быстро вернется к заданному значению.

## **ЗАМЕНА СВЕТОДИОДНОЙ ЛАМПЫ**

---

Лампа должна быть заменена квалифицированным специалистом. Параметры освещения: 12В/10Вт

- Отключите вилку питания.
- Снимите отделочную полосу из алюминиевого сплава в части светодиодного источника поверхностного света, а затем открутите левый и правый крепежные винты.
- Замените светодиодную лампу.

## **РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ЧИСТКА**

---

Перед любой чисткой или техническим обслуживанием всегда отключайте прибор от электросети. Секции холодильника и морозильной камеры следует протирать раствором соды и теплой водой. Не используйте абразивные средства или моющие средства для мытья посуды. После мытья тщательно прополощите и высушите.

Очистите полки и полки на дверце отдельно вручную слабым раствором моющего средства и воды. Не ставьте их в посудомоечную машину.

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от сети и почистите прибор. Дверцы следует оставлять слегка приоткрытыми, чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов.

Размораживайте холодильник два раза в год или после образования слоя льда толщиной примерно 7 мм.

- за 2 часа до начала процесса размораживания установите ручку терmostата в положение "5", чтобы убедиться, что температура продуктов самая низкая, прежде чем вынимать замороженные продукты. Все продукты следует завернуть в несколько слоев газеты и хранить в прохладном месте (например, в холодильнике или кладовой).
- Положите несколько слоев новой бумаги или полотенец под дверцу морозильной камеры/отделения и рядом с ней. Выключите прибор из розетки и выньте вилку из розетки.
- Очистите внутреннюю часть прибора. Используйте теплую воду и нейтральное моющее средство, чтобы предотвратить появление неприятных запахов. После чистки промойте внутреннюю поверхность чистой водой и вытрите насухо.
- Оставьте прибор сохнуть на 1-2 часа. Просто снимите выдвижные ящики, стеклянные полки и дверцы отсеков, чтобы почистить их вручную. Не мойте внутренние принадлежности в посудомоечной машине.
- Протрите внешнюю поверхность прибора и прокладку мягкой влажной тканью.
- Установите термостат на нужную настройку. Когда в холодильнике установится необходимая температура, верните продукты.
- Размораживание должно длиться как можно меньше времени. Длительное хранение продуктов при температуре окружающей среды сокращает срок их годности.

**ВНИМАНИЕ:** Если вы регулярно обнаруживаете внутри большие скопления льда или лужи воды, то, скорее всего, дверца закрывается неправильно. Это может быть связано с неисправным уплотнителем дверцы, неправильно установленной или слишком тяжелой декоративной дверцей.

**Предупреждение:** Никогда не удаляйте лед с помощью острых предметов, аэрозолей для размораживания, фена, обогревателя или аналогичных предметов. Это может привести к возникновению опасных ситуаций и непоправимому повреждению прибора.

## УСТАНОВКА

### ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Устанавливайте холодильник в зоне, где температура воздуха соответствует климатическому классу, указанному в техническом паспорте устройства:

Климат-класс	Температура воздуха
SN	+10°C до +32°C

<b>N</b>	+16°C до +32°C
<b>ST</b>	+16°C до +38°C
<b>T</b>	+16°C до +43°C

Прибор следует устанавливать вдали от источников тепла, таких как радиаторы, бойлеры, прямые солнечные лучи и т. д. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать вокруг задней части шкафа. Для обеспечения наилучшей производительности, если прибор расположен под навесным шкафом, минимальное расстояние между верхней частью шкафа и настенным шкафом должно составлять не менее 50 мм. Однако в идеале прибор не следует располагать под нависающими настенными шкафами. Точное выравнивание обеспечивается одной или несколькими регулируемыми ножками в основании шкафа.

Достаньте изделие из упаковки, снимите скотч, защищающий дверцу и оборудование. Оставшиеся пятна от клея можно удалить мягким моющим средством.

Не выбрасывайте элементы упаковки из полистирола. Если необходимо транспортировать холодильник-морозильник, упакуйте его в элементы из полистирола и пленку, а также обклейте скотчем.

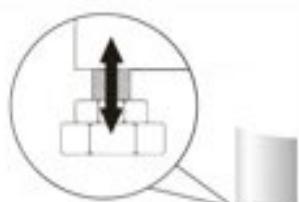
Очистите внутреннюю поверхность холодильника-морозильника и элементы оборудования моющим средством, растворенным в теплой воде, затем вытрите насухо.

Установите холодильник-морозильник на ровную, плоскую и устойчивую поверхность, в сухом, проветриваемом и затененном помещении, вдали от источников тепла, таких как духовка, варочная панель, радиаторы центрального отопления, трубы центрального отопления, системы подачи горячей воды и т.д.

На внешней поверхности изделия может быть защитная пленка, ее следует снять.

Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения и свободную циркуляцию воздуха со всех сторон прибора.

Убедитесь, что прибор установлен в горизонтальном положении, завинтив 2 регулируемые передние ножки.



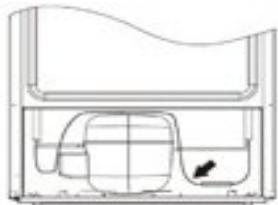
Данный прибор предназначен для использования в бытовых (и аналогичных бытовых) условиях, таких как:

- кухонные помещения для персонала магазинов, офисов;
- небольшие отели, апартаменты
- дом.

Минимальное расстояние от источников тепла:

- - от электрических газовых и других печей - 30 мм,
- - от печей, работающих на масле или угле - 300 мм,
- - от встроенных печей - 50 мм.

Если нет возможности обеспечить вышеуказанные расстояния, установите соответствующую изоляционную плиту.



Задняя стенка холодильника, в частности конденсатор и другие элементы системы охлаждения, не должны соприкасаться с другими элементами, которые могут их повредить (например, трубы центрального отопления и водопровода).

Запрещается переналадка или модификация каких-либо частей устройства. Крайне важно не повредить капиллярную трубку, видимую в углублении компрессора. Трубку нельзя сгибать, выпрямлять или наматывать.

В некоторых моделях ручка вставляется в прибор, вам следует завинтить ее собственной отверткой.

Если капиллярная трубка повреждена пользователем, гарантия аннулируется.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание опасности, связанной с нестабильностью прибора, его необходимо закрепить в соответствии с инструкциями.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

- Если требуется ремонт, связанный с электричеством, обращайтесь только к квалифицированным специалистам.
- Техническое обслуживание холодильника должно проводиться авторизованным сервисным центром, и с использованием только оригинальных запасных частей.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

---

Перед подключением рекомендуется установить ручку регулировки температуры в положение "ВЫКЛ." или в другое положение, при котором прибор отключается от электросети (см. страницу с описанием управления).

Данный прибор следует подключать к сетевой розетке переменного тока напряжением 220-240В и частотой 50 Гц. Розетка должна быть установлена надлежащим образом и снабжена кабелем заземления и предохранителем на 10 А.

По закону прибор должен быть надлежащим образом заземлен. Производитель не несет ответственности за любой ущерб или травму, которые могут возникнуть в результате невыполнения этого требования.

Не используйте адаптеры, несколько розеток и двухпроводные удлинители. Если необходимо использовать удлинитель, он должен быть оснащен защитным кольцом и одной розеткой и иметь сертификат безопасности.

Если используется удлинитель (с защитным кольцом и сертификатом безопасности), его гнездо должно располагаться на безопасном расстоянии от раковин и не должно находиться в месте, где оно может быть затоплено водой или сточными водами.

Подробные технические характеристики приведены на заводской табличке в нижней части внутренней стенки прибора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед подключением убедитесь, что напряжение и частота, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют вашему бытовому источнику питания. Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка кабеля питания снабжена контактом. Если бытовая розетка не заземлена, подключите прибор к отдельному заземлению в соответствии с действующими нормами и проконсультируйтесь с квалифицированным электриком. Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных мер безопасности.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ОТ СЕТИ

---

Убедитесь, что прибор можно легко отсоединить от сети, либо выдернув вилку из сетевой розетки, либо выключив двухполюсный выключатель.

## ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

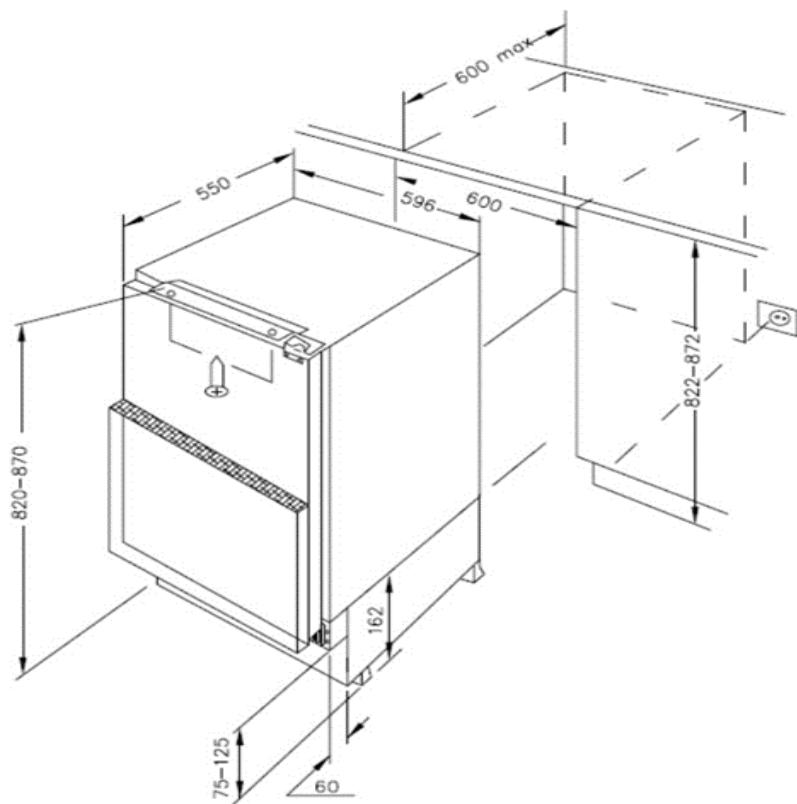
---

- Не помещайте горячую еду в холодильник;
- Не помещайте продукты в холодильнике близко друг к другу, т.к. это препятствует циркуляции воздуха;
- Убедитесь, что продукты не расположены вплотную к задней стенке холодильника;
- Если отключится электричество, не открывайте дверцы холодильника;
- Не открывайте часто дверцы холодильника;
- Не держите дверцы открытыми в течение долгого времени;
- Размораживайте прибор при наличии льда, чтобы облегчить передачу холода;
- Не устанавливайте термостат на чрезвычайно низкие отметки;
- Некоторые аксессуары, например, ящики, можно вытащить, чтобы расширить место для хранения продуктов в холодильнике и снизить потребление электричества;
- Удаляйте пыль с задней панели прибора время от времени.

## УСТАНОВКА

Данный прибор ни в коем случае нельзя устанавливать вблизи источников тепла, например, нагревательных элементов или кухонных плит, а также во влажных местах. При установке данного прибора обратитесь за помощью к другому лицу или к двум. У прибора могут быть острые края. Используйте средства индивидуальной защиты, соответствующие задаче и условиям эксплуатации.

- Для обеспечения ровного положения прибора используйте регулируемые по высоте ножки на передней панели прибора.
- Система охлаждения на задней панели прибора не должна касаться задней стенки. Чем больше зазор, тем лучше.
- Прибор должен быть установлен с достаточной вентиляцией. Убедитесь, что над прибором имеется зазор для выхода воздуха, а также что между задней стенкой прибора и стеной есть свободное пространство.



Данный холодильник предназначен для использования в качестве встроенного прибора.

На схеме встройки также показаны требования к вентиляции для вашего изделия. Отсутствие надлежащей вентиляции может привести к увеличению эксплуатационных расходов и преждевременному выходу из строя, а также аннулировать гарантию, предоставляемую на изделие.

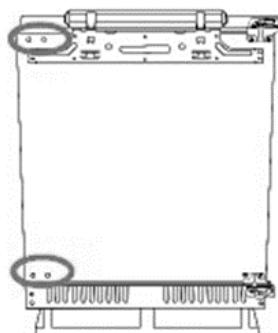
## ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Чтобы повернуть дверцу, вам потребуется наклонить прибор назад, чтобы получить доступ к нижней петле, на которой закреплены винты. Не наклоняйте прибор более чем на 45 градусов и не кладите прибор набок.

Для вашей безопасности поднимать или наклонять холодильник должны минимум 2 человека.

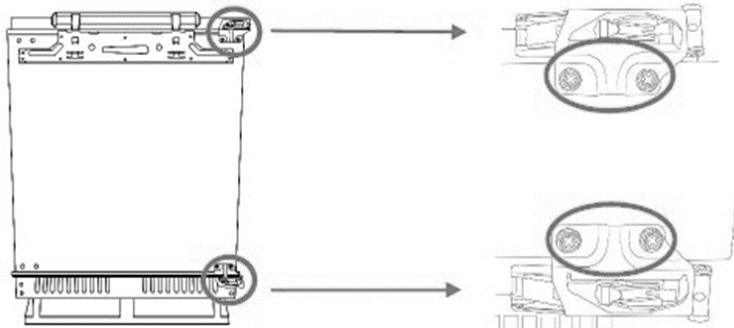
**Необходимые инструменты:** отвертка с торцевой головкой, плоская отвертка и шестигранный ключ или отвертка с торцевой головкой.

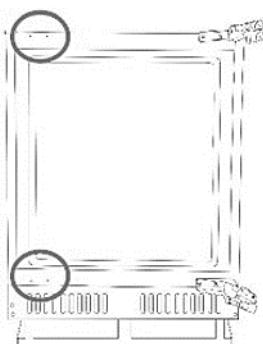
- Убедитесь, что холодильник пуст и отключен от электричества.
- Для снятия двери необходимо наклонить устройство назад и прислонить холодильник к чему-нибудь крепкому, чтобы он не соскользнул во время снятия двери.
- Все снимаемые предметы должны быть сохранены для установки двери.
- Не кладите холодильник горизонтально на пол, это может повредить систему охлаждения.
- Рекомендуется, чтобы два человека держали устройство во время снятия/установки двери. Для этого выполните следующие действия:



1. Снимите крышки с 4 отверстиями для винтов на передней панели дверцы прибора сверху и снизу.
2. При закрытой дверце выверните винты из петель сверху и снизу, которые крепят дверцу прибора к петлям. Сначала выверните винты из верхней петли.

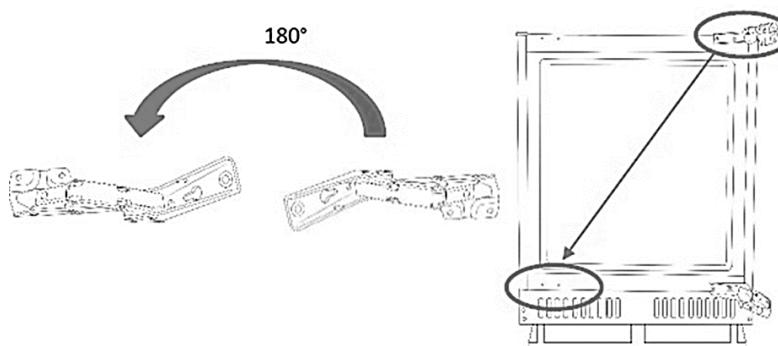
3. Поддержите дверцу снизу и отодвиньте петли от дверцы прибора. Осторожно приподнимите дверцу прибора, следя за тем, чтобы не повредить петли или дверцу.





4. Снимите 4 заглушки с отверстиями для винтов на корпусе прибора сверху и снизу с противоположной стороны от того места, где в данный момент закреплены петли.

5. При открытой верхней петле выверните винты из верхней петли, которыми петля крепится к корпусу прибора.



6. Переверните верхнюю петлю (на  $180^{\circ}$ ) и закрепите ее на противоположном по диагонали углу корпуса прибора.

7. Повторите предыдущий шаг с нижней петлей, а затем установите на место крышки отверстий для винтов с противоположной стороны.

8. Установите дверцу на место, закрепив наружные винты петли на дверце. Перед окончательным затягиванием необходимо убедиться, что дверца холодильника выровнена по горизонтали и вертикали, чтобы уплотнения были закрыты со всех сторон.

9. Установите на место заглушки с 4 отверстиями для винтов на корпусе прибора сверху и снизу с противоположной стороны от того места, где теперь закреплены петли.

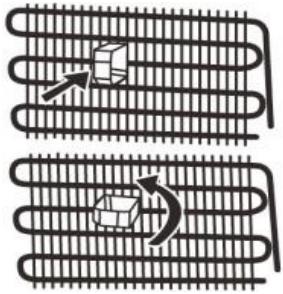
Обычно уплотнение сжимается после того, как дверца была перевернута. При закрытой дверце используйте фен, чтобы расширить уплотнение и заполнить зазор между дверцей и корпусом прибора. Следите за тем, чтобы фен не находился слишком близко к прибору, это может повредить уплотнитель. На расстоянии должно хватить примерно 10 см. После завершения работы дайте уплотнителю и дверце остыть, прежде чем прикасаться к ним. После завершения работы уплотнитель должен оставаться на месте.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

---

Перед включением питания необходимо дать холодильнику отстояться не менее 24 часов.

Перед первым использованием рекомендуется очистить внутреннюю поверхность прибора, используя раствор соды и теплой воды, а затем тщательно высушить внутреннюю поверхность. При первом использовании в холодильнике может появиться неприятный запах. Он исчезнет по мере остывания прибора.



Чтобы предотвратить соприкосновение конденсатора с задней стенкой, необходимо повернуть пластиковую направляющую на 90°.

**Примечание:** Прибор запустится и будет работать непрерывно до тех пор, пока температура не снизится до нужной. Если прибор выключен, следует подождать пять минут, прежде чем включать его снова, чтобы предотвратить ненужное повреждение компрессора. Никогда не храните в приборе легковоспламеняющиеся или взрывоопасные предметы, а также сильные едкие кислоты или щелочи. Этот холодильник охлаждает ваши продукты, охлаждая внутреннюю поверхность полости. Обычно на этой поверхности образуется иней; затем он рассеивается и стекает через небольшое отверстие внизу, где испаряется без вреда для здоровья. Наличие тонкого слоя изморози на обратной стороне не является неисправностью холодильника.

## 5.4 СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

- Никогда не ставьте жидкости в холодильник без крышки.
- Никогда не ставьте в холодильник горячие продукты. Теплым продуктам следует дать остывть до комнатной температуры, прежде чем класть их в холодильник.
- Ничто не должно упираться в заднюю стенку холодильника, так как это приведет к образованию инея и возможных проблем с конденсатором, которые будет трудно удалить.
- Перед отправкой в холодильник убедитесь, что продукты чистые, а излишки воды вытерты.
- Перед отправкой в холодильник заворачивайте продукты в пищевую пленку. Это поможет предотвратить потерю влаги, сохраняйте продукты свежими, и избегайте неприятных запахов. ● Сортируйте продукты перед хранением. Любые продукты, которые будут использованы в ближайшее время, следует хранить в передней части полки, чтобы предотвратить порчу, вызванную длительным открытием дверцы.
- Не переполняйте холодильник. Между продуктами должно быть достаточное пространство для циркуляции холодного воздуха.
- Размораживание замороженных продуктов в холодильной камере поможет поддерживать низкую температуру и экономить электроэнергию.
- Никогда не храните сырое мясо на полках над приготовленным мясом или другими продуктами. Это поможет предотвратить попадание соков из сырого мяса в другие пищевые продукты.

**Примечание:** Полки холодильника можно перемещать в зависимости от требований к хранению в холодильном отделении. Чтобы переместить полку, поднимите заднюю часть и потяните ее наружу. Для замены вставьте полку обратно в паз, а затем опустите заднюю часть.

## 5.5 СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Морозильные отделения предназначены для хранения только замороженных продуктов.
- Никогда не кладите горячие или разогретые продукты в морозильную камеру, дайте им полностью остить перед помещением в морозильную камеру.
- Следуйте инструкциям по хранению замороженных продуктов на упаковке. Если информация не указана, продукты не следует хранить более трех месяцев с даты покупки.
- Храните продукты в небольших упаковках (в идеале менее 1 кг). Это сокращает время замораживания и улучшает качество продуктов после размораживания.
- Заворачивайте продукты перед отправкой в морозильную камеру. Чтобы продукты не слиплись, убедитесь, что они сухие.
- Перед замораживанием наклеивайте на продукты этикетку с указанием типа продукта, сроков хранения и истечения срока годности.
- После размораживания продукты нельзя замораживать повторно. Размораживайте только столько продуктов, сколько требуется.
- Напитки в бутылках или консервах не следует хранить в морозильных камерах, так как они могут взорваться.
- Максимальное количество свежих продуктов, которое можно заморозить в течение 24 часов, составляет 3.5 кг.
- Не пытайтесь заморозить больше максимального количества.

## УХОД И ОЧИСТКА

Из соображений гигиены необходимо регулярно чистить холодильник внутри, включая аксессуары.

### ВНИМАНИЕ!

- Во время чистки холодильник должен быть отключен от электропитания во избежание электрического удара! Перед тем как приступить к мытью холодильника, выключите его и выньте вилку из розетки.
- Никогда не чистите холодильник с помощью пароочистителя. Влага может осесть на электрических компонентах! Горячие пары от пароочистителя могут привести к повреждениям пластика. Перед тем, как начать пользоваться холодильником, он должен высохнуть после чистки.

- Эфирные масла и органические растворители могут въестись в детали из пластика. Примером таких веществ могут быть лимонный сок или сок из цедры апельсина, масляная кислота, моющие средства, содержащие уксусную кислоту. Не позволяйте таким веществам вступать в контакт с частями холодильника.

- Перед манипуляциями с холодильником выключите его и вытащите вилку из розетки.
- Не чистите холодильник металлическими предметами или абразивными чистящими средствами.
- Не используйте острые предметы для того, чтобы убрать лед со стенок холодильника. Используйте пластиковый скребок.
- Вымойте холодильник и его внутреннюю часть с помощью ткани и теплой воды. После мытья смойте все чистой водой и оставьте холодильник сушиться.
- После того как все части холодильника высохнут, можете включать холодильник.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите его от сети и очистите. Двери следует оставлять слегка приоткрытыми, чтобы предотвратить образование плесени и неприятных запахов.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**Внимание!** Перед выявлением и устранение проблем в работе холодильника, отключите устройство от электричества. Для выявления и устранения ошибок в работе холодильника вызывайте только квалифицированного электрика или другого квалифицированного специалиста.



**Важно!** Во время нормального использования холодильник может издавать звуки (от компрессора, циркуляции хладагента).



Проблема	Возможная причина
Холодильник не работает	Нет питания или холодильник не включен Вилка не вставлена в розетку или плохо закреплена Предохранитель перегорел или неисправен Неисправна розетка
Продукты не охлаждаются или слишком теплые	Боковые и задние стенки имеют недостаточную вентиляцию. Слишком долго была открыта дверь За последние 24ч в холодильник помещено слишком много продуктов Прибор находится рядом с источником тепла

## Продукты

очень сильно Установлена слишком низкая температура  
охлаждаются

---

Необычный шум	<p>Холодильник стоит не по уровню</p> <p>Прибор касается стены или других предметов</p> <p>Охлаждающий газ в холодильнике может издавать легкое бульканье, даже если компрессор не работает</p>
Лед на стенке	<p>На задней стенке холодильника обычно образуются капельки льда. Это не является неисправностью прибора. Следите за тем, чтобы никакие предметы внутри холодильника не соприкасались с задней стенкой.</p> <p>Возможно, неправильно установлен декоративный фасад</p> <p>Проверьте уплотнитель, возможно, он ослаб.</p>
Внутренние поверхности прибора влажные	<p>Вызвано образованием конденсата - высушите внутреннюю поверхность прибора.</p>
Наружные поверхности прибора влажные	<p>Вызвано образованием конденсата - тщательно высушите наружную поверхность прибора.</p>
Неприятный запах	<p>Убедитесь, что все продукты и напитки, находящиеся в холодильнике, имеют срок годности и правильно упакованы. Если это не так, их следует немедленно вынуть или переупаковать заново, или выбросить.</p> <p>Проверьте, нет ли разливов на каждой полке, стеллаже и выдвижном ящике. Возможно, вам придется вынуть выдвижные ящики, чтобы убедиться, что под ними не скопилось ничего. Поскольку неубранные и оставленные на столе остатки могут вызывать неприятные запахи.</p>
	<p>Убедитесь, что дренажная труба не засорена и поддон для сбора капель в задней части прибора заполнен. Трубу можно прочистить, пролив через нее горячую воду, но вы должны убедиться, что прибор выключен, вилка вынута из розетки и на месте установлена емкость для воды.</p>

---

Если появилась неисправность, которую не можете устранить, обратитесь в сервисный центр.

## СПЕЦИФИКАЦИЯ

МОДЕЛЬ	BR 07 X
ЦВЕТ	Белый
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240В
ЧАСТОТА	50 Гц
ХЛАДАГЕНТ	R600a (30 г)
КОМПРЕССОР	инверторный
СИЛА ТОКА, А	0,8
СИСТЕМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ	Low Frost
СИСТЕМА РАЗМОРАЖИВАНИЯ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ	Low Frost
ОБЩИЙ ОБЪЕМ НЕТТО, л	111
ОБЪЕМ НЕТТО МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ, л	16
ОБЪЕМ НЕТТО ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ, л	95
ОБЪЕМ НЕТТО ЗОНЫ СВЕЖЕСТИ, л	0
ЗОНА СВЕЖЕСТИ	нет
КЛИМАТ КЛАСС	ST
КЛАСС ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ	A+
ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ В ГОД [КВТ/ГОД]	173
ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ В СУТКИ [КВТ/СУТКИ]	0,474
УРОВЕНЬ ШУМА, ДБ	41
МАКС. ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ В МОРОЗ. КАМЕРЕ ПРИ ОТКЛЮЧЕНИИ ПИТАНИЯ [Ч]	11
ВЕНТИЛЯЦИЯ	Нет
КОЛИЧЕСТВО РЕГУЛИРУЕМЫХ ПОЛОК	2
МАТЕРИАЛ ПОЛОК	стекло
ЛАМПА	LED
КОНТЕЙНЕР ПОД ПОЛКОЙ	1+1
КОЛИЧЕСТВО ПОЛОК НА ДВЕРЦЕ	2
ЛОТОК ДЛЯ ЯИЦ	2
ЛОТОК ДЛЯ ЛЬДА	Да
ФУНКЦИЯ БЫСТРОГО ОХЛАЖДЕНИЯ	Нет
ФУНКЦИЯ БЫСТРОЙ ЗАМОРОЗКИ	Нет
СИГНАЛ ТРЕВОГИ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ	Нет
СИГНАЛ ОБ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ	Да
ПЕРЕВЕШИВАЕМЫЕ ДВЕРИ	Да

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Мы предоставляем гарантию в течение 2 лет с момента покупки.

Если произошла поломка, обратитесь в один из сервисных центров, указанных на официальном сайте [zigmundshtain.ru](http://zigmundshtain.ru). Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо предъявить чек на покупку. Внимательно соблюдайте описанные в инструкции рекомендации по использованию варочной панели.

При поломках, возникающих вследствие неправильной эксплуатации, гарантийные обязательства не действительны.

Данная гарантия не распространяется на сбои, возникающие в результате ненадлежащего или коммерческого использования продукта. Нижеследующие ситуации также не покрываются гарантией:

1. Любые повреждения и неисправности, возникающие в результате установки и использования продукции с нарушением инструкций, приведенных в руководстве;
2. Любые повреждения и неисправности, возникающие при погрузке, разгрузке и обращении с продукцией после ее доставки;
3. Любые повреждения и поломки из-за низкого или чрезмерного напряжения, неправильной электрической установки, использования при напряжении, которое отличается от указанного на табличке продукции;
4. Повреждения и неисправности из-за пожара и/или молнии;
5. Неисправность, возникающая в результате использования продукции с нарушением инструкций, приведенных в руководстве по эксплуатации;
6. Разбитый корпус;
7. Вмешательство и ремонт оборудования кем-либо, кроме лиц из официальных сервисных центров, указанных на сайте [zigmundshtain.ru](http://zigmundshtain.ru);
8. Проблемы, возникающие при монтаже любой детали, кроме деталей, поставляемых производителем.

Гарантия недействительна при удалении и уничтожении оригинального серийного номера на продукции.

**Изготовитель - "ZIGMUND & SHTAIN GMBH"  
Германия, Zobeltitzstr.94. 13403 Berlin**

**Импортер - ООО "ЗИГМУНД И ШТАЙН"  
119530, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Очаково-Матвеевское,  
ш. Очаковское, д. 36, стр. 2, помещ. 14, [zigmundshtain.company@mail.ru](mailto:zigmundshtain.company@mail.ru)**

**Сервисное обслуживание:  
тел. 8 (800) 555-66-93, [service@zigmundshtain.ru](mailto:service@zigmundshtain.ru)**